4 — 35

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province Alberta — District No. 4 Medicine Hat — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 35 — {in / dans} Twp 15. Rge 10 W. 4. — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 5 — Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Chas England {Enumerator. / Recenseur.} — June 5 & 6 — Page 5

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMÉROS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling House	Family, household or institution	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Enter on one line each person enumerated in the township or parish, city, town or village. If in a city, town or village, enter also the street and number.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Inscrire sur une même ligne le nom de chaque personne dans le canton ou la paroisse, la cité, la ville ou le village. Si dans une cité, une ville ou un village, donner aussi la rue et le numéro.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age en dernier anniversaire.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. / Pays ou lieu de naissance.	Year of immigration. / Année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine ou race ou tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou étranger au principal emploi ou métier, s'il y en a.	EMPLOYERS. / PATRONS. Employers. / Patrons.	EMPLOYÉS. Employés.	Whether out of work on June 1st, 1911. / Chômeurs le 1er juin 1911.	WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS. Place where wages is earned. (Name of factory, mine, mill, farm, office, etc.) / Endroit où le salaire est gagné. (Nom de la fabrique, mine, moulin, ferme, bureau, etc.)	Weeks employed in 1910 at chief occupation. / Nombre de semaines (durant en 1910 au principal emploi ou métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation. / Nombre de semaines (durant en 1910 à d'autres emplois.	Hours of work per week at chief occupation, if any. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal, s'il y a lieu.	Hours per week at other than chief occupation. / Heures par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation, if any. / Gain total en 1910 provenant du principal emploi ou métier, s'il y a lieu.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation, if any. / Gain total en 1910 provenant d'autres emplois, s'il y a lieu.	Rate of earnings per hour, or basis on which paid. / Taux du salaire par heure, ou base sur laquelle il est payé.	INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance per annum. / Coût de l'assurance par année.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cause of disability in life of person 10 years of age or over in Canada. / Cause de l'infirmité chez les personnes de 10 ans et plus au Canada.	INFIRMITIES. Specify age when infirmity appeared. / INFIRMITÉS. Spécifier l'âge auquel l'infirmité a été produite. Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd et muet.	Crazy or insane. / Aliéné ou insensé.	Idiotic or silly. / Idiot ou imbécile.	Line. / Ligne.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	23	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	
54	54	Knudson C B.	15.10 W.4	M	Boarder	S	May	1888	23	U S	1909		Norwegian	American	Lutheran	Farmer					Farmer											7	Yes	Yes	E.						1
55	56	Rankel C.	15.10 W.4	M	Boarder	S		1883	28	Norway	1909		Norwegian	American	Lutheran	Farmer					Farmer											7	Yes	Yes	E.						2
56	56	Estrauch C	15.10 W.4	M	Boarder	S		1887	24	U S	1909		Swedish	American		Farmer					Farmer											7	Yes	Yes	E.						3
57	57	Hamilton Jas	" "	M	Boarder	S		1884	25	U S	1909		Scotch	American		Farmer					Farmer											7	Yes	Yes	E.						4
58	58	Collard C.	"	M	Head	M	July	1874	37	Norway	1909		Norwegian	American	Lutheran	Farmer					Farmer											7	Yes	Yes	E.						5
		Obettie "	"	F	Wife	M	June	1878	32	Norway	1909		Norwegian	American	Lutheran																	7	Yes	Yes	E.						6
		Irving "	"	M	Son	S	Oct	1902	8	U S	1909		Norwegian	American																		7	Yes	Yes	E.						7
		Olof "	"	M	Son	S	Sep	1892	17	U S	1909		Norwegian	American		Farmer																7	Yes	Yes	E.						8
		Perley "	"	M	Son	S	Oct	1896	13	U S	1909		Norwegian	American		None																7	Yes	Yes	E.						9
		Selma "	"	F	Daughter	S	June	1897	14	U S	1909		Norwegian	"		None																4	Yes	Yes	E.						10
		Norman "	"	M	Son	S	June	1900	11	U S	1909		Norwegian	"																		2	Yes	Yes	E.						11
		Roy "	"	M	Son	S	Dec	1902	9	U S	1909		Norwegian	"																		3	Yes	Yes	E.						12
		Clarence "	"	M	Son	S	Sep	1905	6	U S	1909		Norwegian	"																			No	No	E.						13
		Elsie "	"	F	Daughter	S	July	1909	1	U S	1909		Norwegian	"																			No	No	E.						14
		Thomas Orrey "	"	M	Lodger	S		1881	30	U S	1909		Norwegian	Norwegian	Lutheran	Farmer					Farmer												Yes	Yes	E.						15
59	59	Larsen John	"	M	Labourer	S		1891	20	U S	1909		Norwegian	Norwegian	Lutheran	Farmer					Farmer												Yes	Yes	E.						16
60	60	Thomas C.	" "	M	Head	M	Feb	1884	26	Ont			Irish	Canadian	Presbyterian	Farmer					Farmer												Yes	Yes	E.						17
~~61~~	~~61~~	Ada "	"	F	Wife	M	Oct	1884	26	~~Scotland~~			English	Canadian	Presbyterian	None					None												Yes	Yes	E.						18
		Billy "	"	M	Son	S	Nov	1907	2	~~Scotland~~			Irish	Canadian	Presbyterian	None					None												Yes	Yes	E.						19
62	62	Rose C.	"	M	Head	M		1881	29	U S	1909		Irish	American	Lutheran	Farmer					Farmer												Yes	Yes	E.						20
		Rose C.	"	F	Wife	M		1891	20	Norway	1910		Norwegian	American	Lutheran																		Yes	Yes	E.						21
		Alice "	"	F	Daughter	S		1909	1	U S	1910		Irish	American	Lutheran																		No	No							22
63	63	Edegard L.	"	M	Head	M	Dec	1884	26	Norway	1910		Norwegian	Norway	Lutheran	Farmer																	Yes	Yes	Norwegian						23
		Lena "	"	F	Wife	M	Sep	1885	24	Norway	1910		Norwegian	Norwegian																			Yes	Yes	Norwegian						24
		Selma "	"	F	Daughter	S	Nov	1908	5	Norway	1910		Norwegian																				No	No							25
		Mamie "	"	F	Daughter	S	May	1904	2	U S	1910		Irish	American																			No	No							26
		Agnes "	"	F	Daughter	S	Nov	1910	5/12	Canada			Irish	American																			No	No							27
64	64	Clark Jas	"	M	Head	M	March	1869	42	U S	1909		Irish	America	Christian	Farmer					Farmer												Yes	Yes	E.						28
		Katie "	"	F	Wife	M	Nov	1872	38	U S	1909		Irish	American	Christian																		Yes	Yes	E.						29
		Sarah "	"	F	Daughter	S	Aug	1896	14	U S	1910		Irish	American	Christian																		Yes	Yes	E.						30
		Florence "	"	F	Daughter	S	Nov	1899	13	U S	1910		Irish	"	"																		Yes	Yes	E.						31
		Agnes "	"	F	Daughter	S	March	1900	11	U S	1910		Irish	"	"																		Yes	Yes	E.						32
		Andrew "	"	M	Son	S	July	1902	9	U S	1910		Irish	"	"																		No	No							33
		Milly "	"	F	Daughter	S	Dec	1906	6	U S	1910		Irish	"	"																		No	No							34
		Nellie "	"	F	Daughter	S	April	1909	2	U S	1910		Irish	"	"																		No	No							35
65	65	Clark Jas	"	M	Head	M	June	1871	41	U S	1909		Irish	American	Christian	Farmer					Farmer												Yes	Yes	E.						36
		Margaret "	"	F	Wife	M	Nov	1873	36	N S	1909		Scotch	American	Christian																		Yes	Yes	E.						37
		Bernard "	"	M	Son	S	Aug	1903	8	U S	1909		Irish	"	"																		No	No							38
		Neville "	"	F	Daughter	S	Sept	1910		Alta																							No	No							39
66	66	McDonald Jas	"	M	Head	M		1866	51	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian																		Yes	Yes	E.						40
		" Mary	"	F	Wife	M		1866	51	Scotland	1900		Irish	Canadian	Presbyterian																		Yes	Yes	E.						41
67	67	Olson O J	"	M	Head	M	Dec	1867	43	U S	1904		Norwegian	American	Lutheran	Farmer					Farmer												Yes	Yes	E.						42
		" Nanni	"	F	Wife	M	Sep	1868	42	U S	1901		Swedish	American	Lutheran																		Yes	Yes	E.						43
		" Nanna	"	M	Son	S	Aug	1890	21	U S	1910		Norwegian	American	Lutheran	Farmer					Farmer												Yes	Yes	E.						44
		" Mabel	"	F	Daughter	S	Dec	1893	17	U S	1910		Norwegian	American	Lutheran																		Yes	Yes	E.						45
		" Helen	"	F	Daughter	S	June	1906	4	U S	1910		Norwegian	American	Lutheran																		No	No							46
68	68	Thomson D. J.	"	M	Head	M	Jan	1869	42	U S	1909		Scottish	American	Lutheran	Farmer					Farmer												Yes	Yes	E.						47
		" D. M.	"	F	Wife	M	June	1874	37	U S	1909		Scottish	American	Lutheran																		Yes	Yes	E.						48
		" Ernest	"	M	Son	S		1893	16	U S	1910		Scottish	American	Lutheran	Farmer					Farmer												Yes	Yes	E.						49
		" Wesley	"	M	Son	S		1898	13	U S	1910		Scottish	American	Lutheran																		Yes	Yes	E.						50